

MİLLETLERARASI ANDLAŞMA

**Karar Sayısı: 2829**

6 Temmuz 2020 tarihinde Ankara'da imzalanan ekli "Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Azerbaycan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Sağlık Alanında Hibe Yapılmasına Dair Anlaşma"nın yürürlüğe girmesine, 28/3/2002 tarihli ve 4749 sayılı Kanunun 9 uncu maddesi gereğince karar verilmiştir.

5 Ağustos 2020

Recep Tayyip ERDOĞAN
CUMHURBAŞKANI

TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ İLE AZERBAYCAN CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ ARASINDA SAĞLIK ALANINDA HİBE YAPILMASINA DAİR ANLAŞMA

Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Azerbaycan Cumhuriyeti Hükümeti (bundan sonra "Taraflar" olarak anılacaklardır) aşağıdaki hususlarda mutabık kalmışlardır.

MADDE 1

Türk tarafı, aşağıdaki malzemeleri Azerbaycan Cumhuriyeti'ne hibe edecektir.

- 30 adet Ventilator
- 35.000 adet Tulum
- 50.000 adet N95 Maske
- 100.000 adet Cerrahi Maske
- 5.000 adet Gözlük
- 200.000 adet Eldiven
- 20.000 kutu Tamiflu
- 20.000 kutu Hidroksiklorokoin

İşbu hibe Türk tarafından, Azerbaycan tarafına yönelik bir dostluk ve iyi niyet jesti olarak gerçekleştirilmektedir.

MADDE 2

Hibe edilen tıbbi malzeme teslimatın ardından Azerbaycan tarafına ait olacak ve Azerbaycan tarafının sağlık hizmetlerinin sürdürülmesi çalışmalarında kullanılacaktır. Söz konusu tıbbi malzeme taraflar arasında bilahare belirlenecek usul ile teslim edilecektir.

MADDE 3

İşbu Anlaşma imzalandığı tarihte yürürlüğe girecektir. İşbu Hibe Anlaşması, Ankara'da, 6 Temmuz 2020 tarihinde, Türkçe ve İngilizce iki orijinal nüsha halinde ve bütün metinler eşit geçerlilikte olmak üzere imzalanmıştır. Yorum farklılığı olması durumunda İngilizce metin esas kabul edilecektir.

Türkiye Cumhuriyeti
Hükümeti Adına

Azerbaycan Cumhuriyeti
Hükümeti Adına

Prof. Dr. Emine ALP MEŞE
Sağlık Bakan Yardımcısı

Hazar İBRAHİM
Azerbaycan Cumhuriyeti
Ankara Büyükelçisi

**AGREEMENT BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF
TURKEY AND THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF AZERBAIJAN ON
DONATION IN THE FIELD OF HEALTH**

The Government of the Republic of Turkey and the Government of the Republic of Azerbaijan (hereinafter referred to as the "Parties") have agreed as follows:

ARTICLE 1

The Turkish Party shall donate the following equipment to the Government of the Republic of Azerbaijan:

- 30 pcs. Hi-Flow ventilation
- 35.000 pcs. Coverall
- 50.000 pcs. N95 Mask
- 100.000 pcs. Surgical Mask
- 5.000 pcs. Protective Glass
- 200.000 pcs. Gloves
- 20.000 boxes Tamiflu
- 20.000 boxes Hydroxychloroquine

This donation is granted by the Government of the Republic of Turkey to the Government of the Republic of Azerbaijan as a gesture of friendship and goodwill.

ARTICLE 2

After the donation is delivered, the medical equipment donated will belong to the Azerbaijan Party and will be used for the continuation of their primary health services. The mentioned equipment will be delivered according to the procedures to be agreed later.

ARTICLE 3

This Agreement shall enter in force on the date of its signature.

Done in Ankara, on 6 July 2020, in two original copies in Turkish and English, all text being equally authentic. In case of divergence of interpretation, the English text shall prevail.

On Behalf of the Government
of the Republic of Turkey

On Behalf of the Government of the
Republic of Azerbaijan

Prof. Dr. Emine Alp Meşe
Deputy Minister of Health
Republic of Turkey

Hazar İbrahim
Ambassador of the Republic of Azerbaijan
Republic of Turkey